

مجلس التنمية الصناعية

الدورة الثانية والثلاثون

فيينا، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر -

١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير لجنة البرنامج والميزانية عن أعمال دورتها الثانية والعشرين

(٥-٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦)

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	٨-١	مقدمة.....
٣	١٠-٩	أولاً- المسائل التنظيمية.....
٣	١٥-١١	ثانياً- تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (البند ٣)؛ والنظام المالي والقواعد المالية (البند ٥).....
٤	١٣-١٢	ألف- تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (البند ٣).....
٤	١٥-١٤	باء- النظام المالي والقواعد المالية (البند ٥).....
٥	٢٠-١٦	ثالثاً- وضع اليونيدو المالي (البند ٤)؛ حشد الموارد المالية (البند ٦).....
٥	١٨-١٧	ألف- وضع اليونيدو المالي (البند ٤).....
٥	٢٠-١٩	باء- حشد الموارد المالية (البند ٦).....
٧	٢٢-٢١	رابعاً- الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٨-٢٠١١ (البند ٧).....
٧	٢٣	خامساً- موعد انعقاد الدورة الثالثة والعشرين (البند ٨).....
٧	٢٥-٢٤	سادساً- اعتماد التقرير (البند ٩) واحتتام الدورة الثانية والعشرين.....
٨		المرفق- قائمة الوثائق المقدّمة إلى الدورة الثانية والعشرين.....

لدواعي التوفير، طُبِعَ من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



مقدمة

- ١ - عقدت لجنة البرنامج والميزانية دورتها الثانية والعشرين في مقر اليونيدو، مركز فيينا الدولي، يومي ٥ و ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦. وشاركت في الدورة جميع الدول الـ ٢٧ الأعضاء في اللجنة: الاتحاد الروسي، إثيوبيا، ألمانيا، إيران (جمهورية-الإسلامية)، إيطاليا، باكستان، بوركينافاسو، بولندا، بيرو، تركيا، تونس، الجزائر، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جنوب أفريقيا، سويسرا، الصين، غواتيمالا، فرنسا، كوبا، كوت ديفوار، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النمسا، هنغاريا، اليابان، اليونان.
- ٢ - وحضرت الدورة أيضا الدول الـ ٥٢ التالية الأعضاء في اليونيدو: أذربيجان، الأرجنتين، الأردن، اسبانيا، أفغانستان، إكوادور، ألبانيا، الإمارات العربية المتحدة، إندونيسيا، أنغولا، أوروغواي، أوكرانيا، إيرلندا، باراغواي، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بوليفيا، بيلاروس، الجمهورية التشيكية، الجمهورية الدومينيكية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا، الدانمرك، رومانيا، زمبابوي، سلوفاكيا، سلوفينيا، شيلي، العراق، عمان، الفلبين، فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)، فنلندا، فييت نام، كرواتيا، كوستاريكا، كولومبيا، كينيا، لبنان، لكسمبرغ، ليتوانيا، مالطة، ماليزيا، مصر، المغرب، منغوليا، ناميبيا، نيجيريا، الهند، هولندا.
- ٣ - وكانت المنظمات التالية ممثلة في الدورة: الوكالة الدولية للطاقة الذرية، منظمة الصحة العالمية، الاتحاد الأفريقي، اتحاد بلدان آسيا والمحيط الهادئ لجوز الهند، المفوضية الأوروبية، المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية، المعهد الدولي للتبريد، جامعة الدول العربية، منظمة البلدان المصدرة للنفط.
- ٤ - ووفقا للمادة ١٧ من نظام اللجنة الداخلي، انتخبت اللجنة بالتركية السيدة كونغيت سينيغورغيس (إثيوبيا) رئيسة؛ والسيد تانغ غوقيانغ (الصين) والسيد هاري بليفان-ماكبريدي (بيرو) والسيدة كرينا لافيري (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) نوابا للرئيسة؛ والسيد تسولت بونفورد (هنغاريا) مقررا.
- ٥ - ويرد جدول أعمال الدورة الثانية والعشرين، بصيغته التي اعتمدها اللجنة، في الوثيقة PBC.22/1. وعقب اعتماد جدول الأعمال، ألقى المدير العام كلمة استهلاكية أخذتها اللجنة بعين الاعتبار الواجب لدى نظرها في بنود جدول الأعمال ذات الصلة.
- ٦ - ويُقدّم تقرير لجنة البرنامج والميزانية إلى مجلس التنمية الصناعية وفقا للمادة ١٠-٤ (د) من الدستور.

- ٧- ويتضمن التقرير الاستنتاجات التي خلصت إليها اللجنة. ويحتوي مرفقه على قائمة بالوثائق المقدمة إلى اللجنة في دورتها الحالية.
- ٨- وتتضمن الاستنتاجات التالية الصادرة عن اللجنة توصيات تستدعي اتخاذ إجراء بشأنها من جانب المجلس في دورته الثانية والثلاثين أو لها صلة بأعمال تلك الدورة:

الصفحة	الموضوع	الاستنتاج
٤	تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢/٢٠٠٦
٥	وضع اليونيدو المالي	٣/٢٠٠٦
٦	حشد الموارد المالية	٤/٢٠٠٦

أولاً- المسائل التنظيمية

- ٩- نظرت اللجنة، في ٥ أيلول/سبتمبر، في اقتراح مقدّم من الرئيسة بغية الاستفادة المثلى من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات، واعتمدت الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ١/٢٠٠٦ الاستفادة من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات

- بغية الاستفادة بأقصى قدر ممكن من الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات، قررت اللجنة تعليق العمل فوراً بالمادة ٢٤ من نظامها الداخلي، المتعلقة بالنصاب القانوني، فيما يخص جلسات دورتها الثانية والعشرين فقط، شريطة ألا تتخذ في تلك الجلسات أي مقررات جوهرية.
- ١٠- وقررت اللجنة أيضاً إجراء مشاورات غير رسمية أثناء الدورة بهدف تيسير صياغة الاستنتاجات، وعهدت إلى نائبة الرئيسة السيدة كرينا لافيري (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية) برئاسة تلك المشاورات.

ثانياً- تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء

البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (البند ٣)؛

والنظام المالي والقواعد المالية (البند ٥)

- ١١- قرّرت اللجنة مناقشة البندين ٣ و ٥ في آن واحد.

ألف - تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (البند ٣)

١٢- نظرت اللجنة، في ٥ أيلول/سبتمبر، في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للفترة المالية من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ (PBC.22/3)، وفي تقرير الأداء المالي عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ المقدم من المدير العام (PBC.22/4)، وتقرير اليونيدو السنوي ٢٠٠٥، بما في ذلك تقرير أداء البرنامج (PBC.22/2) وقائمة أنشطة التعاون التقني (PBC.22/2/Add.1).

١٣- وفي ٦ أيلول/سبتمبر، وبعد النظر في مشروع استنتاج يحمل عنوان البند، مُقدم من الرئيسة (PBC.22/L.4)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٢/٢٠٠٦ تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

أوصت اللجنة مجلس التنمية الصناعية باعتماد مشروع المقرر التالي:

"إن مجلس التنمية الصناعية:

"(أ) يحيط علماً بتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للفترة المالية من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، بصيغته الواردة في الوثيقة IDB.32/3-PBC.22/3، وبتقرير الأداء المالي لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (IDB.32/4-PBC.22/4) وتقرير اليونيدو السنوي ٢٠٠٥، بما فيه تقرير أداء البرنامج لعام ٢٠٠٥ (IDB.31/2-PBC.22/2) و(Add.1)؛

"(ب) يعترف بأهمية ما يقدمه مراجع الحسابات الخارجي من إسهام في تحسين إدارة اليونيدو وعملياتها وأدائها من خلال توصياته؛

"(ج) يعرب عن شكره لمراجع الحسابات الخارجي لما قدمه من خدمات؛

"(د) يطلب إلى المدير العام أن يواصل تنفيذ توصيات مراجع الحسابات الخارجي وأن يقدم تقريراً بهذا الشأن إلى مجلس التنمية الصناعية في دورته الثالثة والثلاثين."

باء - النظام المالي والقواعد المالية (البند ٥)

١٤- في ٥ أيلول/سبتمبر، نظرت اللجنة في تقرير من المدير العام عن النظام المالي والقواعد المالية (PBC.22/5) وفي مذكرة من الأمانة بشأن نظام اليونيدو المالي (PBC.22/CRP.2).

١٥ - وفي ٦ أيلول/سبتمبر، وبناء على اقتراح من الرئيسة، أحاطت اللجنة علماً بالمعلومات التي قدّمها المدير العام والأمانة.

ثالثاً- وضع اليونيدو المالي (البند ٤)؛ حشد الموارد المالية (البند ٦)

١٦ - قرّرت اللجنة أن تناقش البندين ٤ و ٦ في آن واحد.

ألف- وضع اليونيدو المالي (البند ٤)

١٧ - في ٥ أيلول/سبتمبر، نظرت اللجنة في تقرير من المدير العام عن وضع اليونيدو المالي (PBC.22/7) وفي مذكرة مقدّمة من الأمانة تتضمن آخر المعلومات عن حالة الاشتراكات المقررة (PBC.22/CRP.4).

١٨ - وفي ٦ أيلول/سبتمبر، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن وضع اليونيدو المالي، مقدّم من الرئيسة (PBC.22/L.2)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٣/٢٠٠٦ وضع اليونيدو المالي

أوصت اللجنة مجلس التنمية الصناعية باعتماد مشروع المقرر التالي:

"إن مجلس التنمية الصناعية:

"(أ) يحيط علماً بالمعلومات المقدمة في الوثيقة IDB.32/7-PBC.22/7؛

"(ب) يحثّ الدول الأعضاء والدول السابقة العضوية التي لم تسدّد اشتراكاتها المقرّرة بعد، بما في ذلك السلف إلى صندوق رأس المال المتداول ومتأخّرات الأعوام السابقة، على القيام بذلك دون إبطاء؛

"(ج) يطلب إلى المدير العام أن يواصل جهوده واتصالاته بالدول الأعضاء والدول السابقة العضوية من أجل تحصيل تلك المتأخّرات."

باء- حشد الموارد المالية (البند ٦)

١٩ - في ٥ أيلول/سبتمبر، نظرت اللجنة في تقرير من المدير العام عن حشد الموارد المالية (PBC.22/6)، وفي معلومات واردة في تقرير اليونيدو السنوي ٢٠٠٥ عن أداء التمويل (الفصل الخامس - جيم من الوثيقة PBC.22/2)، وفي ورقة غرفة اجتماعات بشأن المشاريع الموافق عليها في إطار صندوق التنمية الصناعية والصناديق الاستثنائية والتبرعات الأخرى في عام ٢٠٠٥ (PBC.22/CRP.3).

٢٠ - وفي ٦ أيلول/سبتمبر، وبعد النظر في مشروع استنتاج بشأن حشد الموارد المالية، مقدّم من الرئيسة (PBC.22/L.3)، اعتمدت اللجنة الاستنتاج التالي:

الاستنتاج ٤/٢٠٠٦ حشد الموارد المالية

أوصت اللجنة مجلس التنمية الصناعية باعتماد مشروع المقرر التالي:

"إن مجلس التنمية الصناعية:

"(أ) يحيط علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة IDB.32/6-PBC.22/6؛

"(ب) يقرّر تحويل المدير العام سلطة الموافقة على المشاريع التي ستُموّل في إطار صندوق التنمية الصناعية في عامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ وفقا للأولويات المحددة في الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٦-٢٠٠٩ (GC.11/12)؛

"(ج) يشجّع الدول الأعضاء وسائر الجهات المانحة على زيادة تبرّعاتها إلى اليونيدو؛

"(د) يشجّع أيضا جميع الجهات المانحة على النظر في التبرّع بأموال قابلة للبرمجة، خصوصا من أجل تمكين اليونيدو من تنفيذ البرامج المتكاملة بصورة منسّقة وتحقيق ما يتوخّاه مفهوم البرامج المتكاملة من تضافر وزيادة في التأثير، وكذلك من أجل دعم استحداث مبادرات جديدة وتنفيذها على نحو ناجح؛

"(هـ) يدعو المدير العام إلى أن يواصل توسيع استفادة اليونيدو من الصناديق الإنمائية الدولية؛

"(و) يشجّع كذلك حكومات البلدان المتلقية على الاضطلاع بدور أنشط في مقاسمة اليونيدو مسؤولية حشد الأموال للبرامج المتكاملة المصوغة بصورة مشتركة وغيرها من الأنشطة ذات الأولوية العالية، وتحديدًا على المساعدة في استبانة الأموال المتاحة على الصعيد القطري والوصول إليها، بما في ذلك ترتيبات تقاسم التكاليف، والأموال المقدّمة من الجهات المانحة ثنائيا وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي وسائر مؤسسات التمويل الإنمائي؛

"(ز) يحثّ الدول الأعضاء على التعاون مع المنظمة في جهودها الرامية إلى استحداث وترويج أنشطة اليونيدو في إطار أولوياتها المواضيعية الثلاث - الحدّ من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية، وبناء القدرات في مجال التجارة، والطاقة والبيئة - في سياق التنمية الدولية، وخاصة في المؤتمرات الدولية وغيرها من محافل التحاور، بغية ضمان الإلمام جيدا بهذه المواضيع الحورية والتسليم بوثاق صلته بأهداف التنمية الدولية، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية."

رابعاً- الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٨-٢٠١١ (البند ٧)

٢١- في ٥ و٦ أيلول/سبتمبر، نظرت اللجنة في اقتراحات المدير العام بشأن الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٨-٢٠١١ (PBC.22/8).

٢٢- وفي ٦ أيلول/سبتمبر، وبناء على اقتراح الرئيسة، أحاطت اللجنة علماً بالمعلومات المقدّمة من المدير العام.

خامساً- موعد انعقاد الدورة الثالثة والعشرين (البند ٨)

٢٣- في ٥ أيلول/سبتمبر، أحاطت اللجنة علماً بما ورد في جدول الأعمال المشروح (PBC.22/1/Add.1) بشأن المواعيد المخصصة لهيئات اليونيدو المعنية بتقرير السياسات في عامي ٢٠٠٦ و٢٠٠٧. وقررت اللجنة أن تعقد دورتها الثالثة والعشرين من ٢ إلى ٤ أيار/مايو ٢٠٠٧.

سادساً- اعتماد التقرير (البند ٩) واختتام الدورة الثانية والعشرين

٢٤- في ٦ أيلول/سبتمبر، اعتمدت اللجنة مشروع التقرير عن أعمال دورتها الثانية والعشرين (PBC.22/L.1)، على أساس أن يعهد إلى المقرّر بمهمة وضعه في صيغته النهائية.

٢٥- واختتمت اللجنة دورتها الثانية والعشرين في الساعة ١١/٥٦ من يوم ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦.

قائمة الوثائق المقدّمة إلى الدورة الثانية والعشرين

الرمز	بند جدول الأعمال	العنوان
PBC.22/1	٢	جدول الأعمال المؤقت
PBC.22/1/Add.1	٢	جدول الأعمال المؤقت المشروح
PBC.22/2	٣	تقرير اليونيدو السنوي ٢٠٠٥
IDB.31/2		
PBC.22/2/Add.1	٣	تقرير اليونيدو السنوي ٢٠٠٥. قائمة أنشطة التعاون التقني
IDB.31/2/Add.1		
PBC.22/3	٣	تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للفترة المالية من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
IDB.32/3		
PBC.22/4	٣	تقرير الأداء المالي عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. مقدم من المدير العام
IDB.32/4		
PBC.22/5	٥	النظام المالي والقواعد المالية. تقرير من المدير العام
IDB.32/5		
PBC.22/6	٦	حشد الموارد المالية. تقرير من المدير العام
IDB.32/6		
PBC.22/7	٤	وضع اليونيدو المالي. تقرير من المدير العام
IDB.32/7		
PBC.22/8	٧	الإطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٨-٢٠١١. اقتراحات المدير العام
IDB.32/8		
ورقات غرفة الاجتماعات		
PBC.22/CRP.1	٢	List of documents
PBC.22/CRP.2	٥	نظام اليونيدو المالي. مذكرة من الأمانة
PBC.22/CRP.3	٦	Lists of projects approved under the Industrial Development Fund, trust funds and other voluntary contributions in 2005. Prepared by the Secretariat
PBC.22/CRP.4	٤	Status of assessed contributions. Note by the Secretariat
PBC.22/CRP.5	-	List of participants